

# Instrukcje obsługi produktu:

## TFA 35.1142.01 - Meteostanice se třemi senzory teploty/vlhkosti VIEW



Aktualnie przeglądasz instrukcję obsługi powyższych produktów. Przed użyciem jakiegokolwiek produktu przeczytaj instrukcję obsługi urządzenia, aby uniknąć obrażeń, pożaru lub uszkodzenia produktu. Przeczytaj uważnie całą instrukcję i postępuj zgodnie z instrukcją obsługi.

Zachowaj dokument na przyszłość.

Urządzenie zostało zatwierdzone do użytku w krajach UE i dlatego posiada oznaczenie CE. Wszelka niezbędna dokumentacja jest dostępna u importera.

Ten produkt został wyprodukowany przy użyciu wysokiej jakości materiałów i komponentów, które można poddać recyklingowi i ponownie wykorzystać. Nigdy nie wyrzucaj pustych baterii i akumulatorów ze zwykłymi odpadami domowymi. Jako konsument jesteś prawnie zobowiązany do zabrania ich do sklepu detalicznego lub do odpowiedniej kolekcji w zależności od krajowych lub lokalnych przepisów w celu ochrony środowiska.



Symbole zawartych metali ciężkich to: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów

Ten produkt jest oznakowany zgodnie z dyrektywą UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE). Nie wyrzucaj tego produktu do zwykłych domowych odpadów. Jako konsument, musisz oddać zużyte urządzenia do wyznaczonego punktu zbiórki w celu utylizacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego, w celu zapewnienia utylizacji zgodnej z zasadami ochrony środowiska.



Niniejsza instrukcja została stworzona przez Bibetus s.r.o., wszelkie nieautoryzowane kopie tego podręcznika i jego części podlegają zatwierdzeniu przez Bibetus s.r.o., instrukcje odpowiadają stanowi technicznemu w momencie drukowania! Temat do zmiany! W przypadku znalezienia jakiegokolwiek błędu w instrukcji, byłibyśmy zadowoleni, gdyby zgłosili to nam e-mailem [info@bibetus.cz](mailto:info@bibetus.cz), dziękuję!

Dostawca: Bibetus s.r.o., Loosova 1, Brno, 63800, Czech republic

# Stacja meteo TFA 35.1142.01

## Instrukcja obsługi

### Przed użyciem

- Następujące informacje przeczytać bardzo uważnie.
- Niniejsze instrukcje pozwolą Państwu zapoznać się z nowym urządzeniem, wszystkimi jego funkcjami, częściami oraz poradą
- w przypadku problemów z nim.
- Dzięki uważnej lekturze oraz przestrzeganiu informacji zawartych w instrukcjach, unikną Państwo uszkodzenia lub zniszczenia urządzenia.
- Nie ponosimy odpowiedzialności za jakiegokolwiek uszkodzenia urządzenia spowodowane w wyniku nieprzestrzegania instrukcji zawartych w niniejszym podręczniku użytkownika.
- Zwrócić szczególną uwagę na środki bezpieczeństwa.
- Zachować instrukcje do przyszłego użycia.

### ZAWARTOŚĆ DOSTAWY

- Bezprzewodowa stacja meteo (stacja główna)
- 3 x nadajnik zewnętrzny temperatury/wilgotności (czujnik TFA 30.3215.01)
- Instrukcje użytkownika

### WŁAŚCIWOŚCI I FUNKCJE

- Do kontroli warunków klimatycznych wewnątrz i na zewnątrz
- Z czujnikiem wewnętrznym i trzema nadajnikami bezprzewodowymi sterowanymi drogą radiową do monitorowania temperatury i wilgotności aż w czterech różnych pomieszczeniach (maks. zasięg 60 m)
- Wskaźnik trendów oraz maksymalne i minimalne wartości
- Prognoza pogody z symbolami i tendencją ciśnienia atmosferycznego
- Czas sterowany drogą radiową z budzikiem, datą i dniem tygodnia (7 języków)
- Do zawieszenia albo postawienia

### ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA

- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użycia opisanego w niniejszych instrukcjach. Powinien być używany wyłącznie zgodnie z niniejszymi instrukcjami.
- Nieautoryzowane naprawy, modyfikacje lub przeróbki są zakazane.

### Ostrzeżenie!

#### Ryzyko urazu:

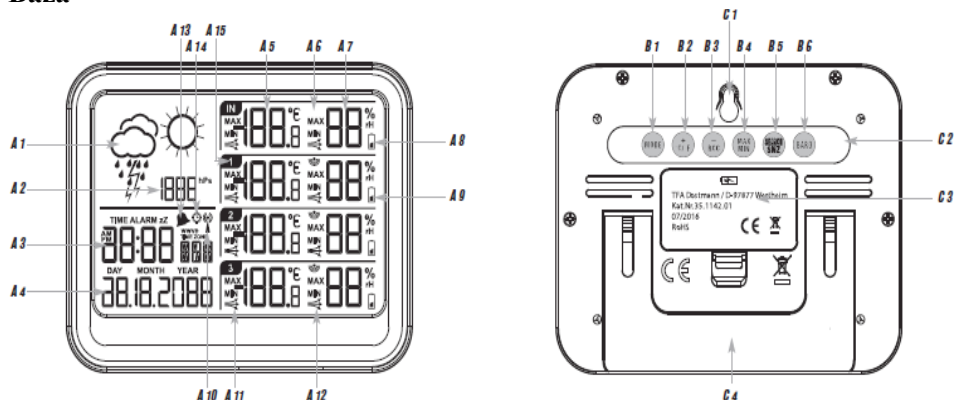
- Urządzenie i baterie trzymać z dala od zasięgu dzieci.
- Baterii nie wolno wrzucać do ognia, poddawać spięciom, rozbierać lub nabijać. Ryzyko wybuchu!
- Baterie zawierają niebezpieczne kwasy. Słabe baterie należy wymienić jak najszybciej, aby nie doszło do ich wycieku.
- Nigdy nie używać kombinacji starych i nowych baterii albo baterii różnych typów. Przy manipulacji wyciekłymi bateriami używać rękawic i okularów ochronnych odpornych na działanie chemii.

### Ważne informacje o bezpieczeństwie produktu!

- Nie wystawiać produktu na ekstremalne temperatury, wibracje i uderzenia. Chronić przed wilgocią.
- Nadajnik zewnętrzny jest chroniony przed ściekającą wodą, ale nie jest wodoszczelny. Należy go umieścić w zacienionym i suchym miejscu.

## ELEMENTY I PRZYCISKI

### Baza



### Wyświetlacz

- A1: Symbole prognozy pogody
- A2: Ciśnienie atmosferyczne
- A3: Czas/czas alarmu
- A4: Data
- A5: Wewnętrzna temperatura
- A6: Maksymalne i minimalne wartości
- A7: Wewnętrzna wilgotność
- A8: Symbol stanu baterii bazy
- A9: Symbol stanu baterii nadajnika
- A10: Symbol odbioru sygnału DCF
- A11: Trend temperatury
- A12: Trend wilgotności
- A13: Symbol alarmu
- A14: Symbol czasu letniego
- A15: Numer kanału

### Przyciski

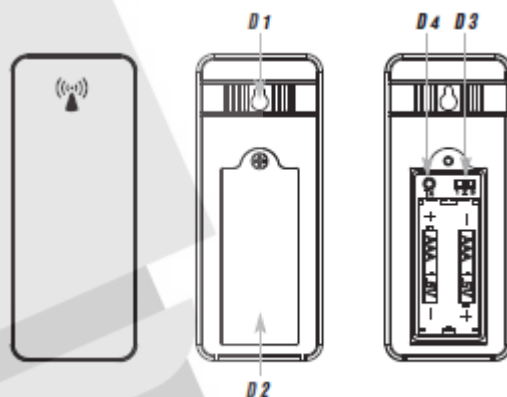
- B1: Przycisk MODE
- B2: Przycisk +/°C°F
- B3: Przycisk -/RCC
- B4: Przycisk MAX/MIN
- B5: Przycisk SEARCH/SNZ
- B6: Przycisk BARO

### Pokrywa

- C1: Otwór do zawieszania
- C2: Przyciski
- C3: Komora baterii
- C4: Wyciągany stojak

### Nadajnik

- D1: Otwór do zawieszania
- D2: Komora baterii
- D3: Przełącznik 1,2,3
- D4: Przycisk TX



## ZACZYNAJMY

### Włożenie baterii

- Położyć stację i nadajnik na stole w odległości ok. 1,5 m od siebie. Upewnić się, że w pobliżu brak jest potencjalnych źródeł zakłóceń (urządzeń elektrycznych albo radiowych).
- Otworzyć zaśrubowaną przegrodkę baterii pierwszego nadajnika zewnętrznego.
- Przełącznik do wyboru kanału znajduje się w pozycji 1 (wyjściowa).
- Włożyć dwie nowe baterie typu 1,5 AAA. Upewnić się, że biegunowość jest poprawna.
- Zamknąć przegrodę baterii.
- Powtórzyć te kroki dla pozostałych dwóch nadajników. Dla każdego z nich wybrać odmienny numer kanału na przełączniku.
- Zdjąć folię ochronną z wyświetlacza stacji.
- Otworzyć komorę baterii i włożyć dwie nowe baterie AAA 1,5 V. Upewnić się co do poprawności biegunowości.
- Po usłyszeniu sygnału dźwiękowego, wszystkie segmenty LCD zaświecą się na chwilę. Należy teraz ponownie zamknąć komorę baterii.
- Wewnętrzna temperatura i wilgotność pojawią się na wyświetlaczu bazy.


### Ustawienie ciśnienia atmosferycznego

- Po włożeniu baterii albo przytrzymaniu przycisku BARO przez dwie sekundy, ciśnienie atmosferyczne będzie migać przez 20 sekund. W tym czasie można wprowadzić wartość przy pomocy przycisków +/°C°F albo -/RCC. Względne ciśnienie atmosferyczne za podstawę bierze ciśnienie powietrza na poziomie morza i należy je najpierw ustawić. Aktualną wartość ciśnienia powietrza na danym obszarze można sprawdzić w Internecie, u optyka, na lotnisku lub na skalibrowanych urządzeniach w budynkach publicznych.

## Odbiór wartości zewnętrznych

- Baza będzie wyszukiwać wartości zewnętrzne z trzech nadajników. Symbol odbioru sygnału będzie migać. Jeśli odbiór odbędzie się pomyślnie, na wyświetlaczu bazy, obok odpowiedniego numeru kanału pojawi się wewnętrzna temperatura i wilgotność.
- Jeśli odbiór nie powiedzie się, na wyświetlaczu bazy pojawi się „--”. Skontrolować baterie i spróbować ponownie. Skontrolować, czy w pobliżu nie znajdują się potencjalne źródła zakłóceń.
- Inicjalizację można również uruchomić ręcznie. Wcisnąć i przytrzymać przycisk SEARCH/SNZ na stacji meteo przez okres 2 s. Połączenie z już zapisanymi nadajnikami (kanałami) zostanie utracone.
- Wcisnąć przycisk TX w komorze baterii czujnika. Transmisja wartości zewnętrznych nastąpi natychmiast, a baza poinformuje piknięciem o przyjęciu wartości.

## Odbiór sygnału DCF

- Po przyjęciu wartości zewnętrznych urządzenie będzie się starało odebrać sygnał DCF - ikona odbioru DCF miga na wyświetlaczu.
- Jeśli po 2-12 minutach kod czasowych zostanie pomyślnie odebrany, przyjęty czas, data i symbol sygnału DCF będą się na stałe wyświetlać na wyświetlaczu.
- Odbiór sygnału DCF można wywołać też ręcznie.
- Wcisnąć przycisk -/RCC na trzy sekundy.
- Symbol odbioru sygnału DCF będzie migać.
- Wcisnąc przycisk -/RCC można przerwać odbiór sygnału DCF.
- Odbiór sygnału DCF przebiega codziennie między 2:00 a 5:00 nad ranem. Jeśli o 5:00 odbiór nie powiedzie się, ponowna próba nastąpi o 2:00 nad ranem.
- Na wyświetlaczu mogą się pojawić trzy różne symbole odbioru:
  -  migała fale radiowe - odbiór jest aktywny
  - fale radiowe przestaną migać - odbiór był pomyślny
  - świeci się tylko wieża bez fal - brak sygnału/czas należy ustawić ręcznie
  - brak symbolu - odbiór został dezaktywowany/wyłączony
- W przypadku, że zegar nie może rozpoznać sygnału (np. pod wpływem zakłóceń, odległości transmisji itp.), czas można ustawić ręcznie. Symbol DCF zniknie z wyświetlacza i zegar będzie wówczas działać jako normalny zegar kwarcowy. (patrz: Konfiguracja ręczna).

## Czas sterowany sygnałem DCF

DCF to nadajnik specjalnych znaków czasowych, który dokonuje transmisji w paśmie fal długich (77,5 kHz), których zasięg wynosi ok. 1500 km od tego nadajnika. Nadajnik umieszczony jest w Mainflingen w pobliżu Frankfurtu nad Menem w Republice Federalnej Niemiec i transmituje on oraz koduje sygnał czasowy z cesarstwa zegara atomowego z Instytutu Fizyczno-technicznego w Braunschweig. Odchylenie tego dokładnego zegara atomowego wynosi mniej niż 1 sekundę na 1 milion lat. Sygnał automatycznie uwzględnia astronomicznie uwarunkowane zmiany czasu (czas letni, zimowy lub normalny), lata przestępne oraz jakiegokolwiek zmiany dat.

Skrót **DCF** oznacza: D (Deutschland = Niemcy), C (oznaczenie pasma fal długich), F (region frankfurcki).

Odbiór DCF przeprowadzany jest zawsze o 14:00 i o 3:00. Jeśli odbiór sygnału nie jest pomyślny o 3:00, jednostka będzie próbowała odebrać sygnał co pełną godzinę aż do 6:00. W przypadku niepomyślnego odbioru o 6:00 dojdzie do dalszej próby o 14:00.

Jeśli ikonka odbioru sygnału DCF miga, ale nie dochodzi do ustawienia czasu, albo w ogóle się ona nie pojawia, należy zwrócić uwagę na następujące:

- Zalecana odległość od źródeł potencjalnych zakłóceń (np. telewizorów, monitorów komputerów) wynosi min. 1,5 - 2 m.
- W pomieszczeniach żel-betowych (np. suterrenach) odbiór sygnału jest naturalnie słabszy. W ekstremalnych przypadkach umieścić jednostkę koło okna.
- W godzinach nocnych odbiór sygnału dzięki mniej częstym zakłóceniom atmosferycznym jest możliwy w większości przypadków.

## DZIAŁANIE

- **Ważne!** Podczas odbioru sygnału DCF albo jego wysyłania, przyciski nie działają.
- W trakcie ustawień, każda pomyślna konfiguracja zostanie potwierdzona krótkim piknięciem.
- Urządzenie automatycznie wyjdzie z trybu ustawień, jeśli przez 20 s nie zostanie wcisnięty żaden przycisk.

## Ręczne ustawienie zegara i kalendarza

- Wcisnąć i przytrzymać przycisk MODE przez okres 3 sekund. Cyfry zegara zaczną migać. Wcisnąć przycisk

+/<sup>o</sup>C/<sup>o</sup>F albo -/RCC, aby ustawić godzinę. Wcisnąć przycisk MODE, aby ustawić w następującej kolejności: minuty, rok, miesiąc, dzień, język dnia tygodnia (ENG - wyjściowy), 12- albo 24-godzinny tryb wyświetlania czasu, odbiór DCF (on - wyjściowy) i strefę czasową (00 - wyjściowa). Wcisnąć przycisk +/<sup>o</sup>C/<sup>o</sup>F albo -/RCC, aby je ustawić.

- Ustawienia potwierdzić przyciskiem MODE.
- Jak tylko sygnał DCF zostanie pomyślnie przyjęty, czas ustawiony ręcznie zostanie zastąpiony, jeśli odbiór DCF jest włączony.

#### **Ustawienie języka dnia tygodnia**

- W trybie ustawień można wybrać jeden z następujących języków dnia tygodnia: niemiecki (GER), angielski (ENG), włoski (ITA), francuski (FRE), holenderski (DUT), hiszpański (SPA) i duński (DAN).

#### **Ustawienie 12- i 24-godzinnego trybu wyświetlania czasu**

- W trybie ustawień można wybrać między 12- i 24-godzinnym trybem wyświetlania czasu.
- W trybie 12 h pojawia się AM (okres od północy do południa) i PM (okres od południa do północy).

#### **Odbiór sygnału DCF**

- Wyjściowo odbiór sygnału DCF jest włączony (RCC on), a po jego pomyślnym odbiorze nie potrzebne są żadne dalsze ustawienia.
- Wcisnąć przycisk +/<sup>o</sup>C/<sup>o</sup>F albo -/RCC, jeśli odbiór sygnału DCF ma być wyłączony (RCC off).

#### **Ustawienie strefy czasowej**

- W ramach ustawień można również zmodyfikować strefę czasową (+12/-12).
- Modyfikacja strefy czasowej jest konieczna dla krajów, w których odbiór sygnału DCF jest możliwy, ale znajdują się w innej strefie czasowej niż nadajnik sygnału DCF (np. +1 dodatkowa godzina).

#### **Ustawienie alarmu**

- Wcisnąć przycisk **ALARM** w normalnym trybie, aby wejść w tryb ustawień.
- Na wyświetlaczu pojawi się ALARM i czas 07:00 (wyjściowo) albo ostatnio ustawiony czas alarmu.
- Wcisnąć i przytrzymać przycisk MODE.
- Symbol alarmu i cyfry zegara będą migać. Alarm jest teraz aktywny.
- Wcisnąć przycisk +/<sup>o</sup>C/<sup>o</sup>F albo -/RCC, aby ustawić godzinę.
- Potwierdzić ustawienie przyciskiem MODE i w ten sam sposób ustawić minuty.
- Ponownie wcisnąć przycisk MODE.
- Aktualny czas i symbol alarmu pojawią się na wyświetlaczu.
- Kiedy nadejdzie ustawiony czas alarmu, budzik zacznie dzwonić.
- Na wyświetlaczu będzie migać symbol alarmu.
- Jeśli alarm nie zostanie przerwany ręcznie, narastający dźwięk budziku po dwóch minutach się sam wyłączy i uruchomi ponownie o tym samym czasie.
- Jakimkolwiek przyciskiem (poza SNOOZE/LIGHT) można zatrzymać budzik.
- Kiedy budzik dzwoni, można wcisnąć przycisk SNOOZE/LIGHT, aby aktywować funkcję drzemki.
- Jeśli funkcja drzemki jest aktywna, na wyświetlaczu miga „Zz”.
- Budzenie zostanie przerwane na 10 minut.

#### **Włączenie/wyłączenie alarmu**

- Wcisnąć przycisk +/<sup>o</sup>C/<sup>o</sup>F albo -/RCC w trybie alarmu, aby aktywować lub dezaktywować funkcję budzenia.
- Symbol alarmu pojawi się/zniknie.

#### **Prognoza pogody**



Słonecznie



Lekkie zachmurzenie



Zachmurzenie



Deszczowo



Burza

- Prognoza pogody posiada 5 symboli pogody (słonecznie, lekkie zachmurzenie, zachmurzenie, deszcz, burza)

- Prognoza obowiązuje na 12 godzin do przodu i wskazuje ogólny trend temperaturowy. Jeśli np. na zewnątrz jest zachmurzenie, a urządzenie wskazuje deszcz, nie oznacza to, że urządzenie nie działa, ponieważ nie pada. Oznacza to tylko, że spadło ciśnienie powietrza i można oczekiwać pogorszenia pogody, niekoniecznie deszczu. Dokładność wynosi ok. 70%.
- Symbol słońca pojawia się także podczas pogodnej nocy.
- **Uwaga!** Należy brać pod uwagę, że z upływem czasu symbole stają się dokładniejsze. Symbol prognozy jest aktywny od samego początku, ale im więcej jest zbieranych danych, tym bardziej można na nim polegać. Czujnik na początku musi przejść adaptację do otaczającego środowiska.

## **Temperatura i wilgotność**

### **Maksymalne i minimalne wartości**

- Wcisnąć przycisk MAX/MIN w normalnym trybie.
- Na wyświetlaczu pojawi się MAX.
- Wyświetlą się maksymalne wartości temperatury wewnętrznej i zewnętrznej i wilgotności od ostatniego zresetowania.
- Wcisnąć przycisk MAX/MIN znowu.
- Na wyświetlaczu pojawi się MIN.
- Wyświetlą się minimalne wartości temperatury wewnętrznej i zewnętrznej i wilgotności od ostatniego zresetowania.
- Wcisnąć ponownie przycisk MAX/MIN, aby powrócić do aktualnych wartości.
- Aby zresetować maksymalne i minimalne wartości zapisu, wcisnąć i przytrzymać przycisk MAX/MIN przez 2 s podczas gdy wyświetlane są wartości maksymalne albo minimalne.

### **Ustawienie jednostki temperatury**

- W normalnym trybie można przełączać między jednostkami temperatury °C (Celsjusza) a °F (Fahrenheita). Wcisnąć przycisk +/°C/°F.

### **Strzałki trendu**

- Strzałki trendu wskazują, czy wartości temperatury i wilgotności rosną, są stabilne czy spadają.

### **Wyświetlanie sekund albo dnia tygodnia**

- Wcisnąć i przytrzymać +/°C/°F w normalnym trybie przez 3 sekundy, aby przełączać pomiędzy wyświetlanie sekund a dnia tygodnia.

## **UMIESZCZENIE I PRZYMOCOWANIE STACJI ORAZ NADAJNIKA ZEWNĘTRZNEGO**

- Jeśli nadajnik zostanie umieszczony na zewnątrz, należy wybrać dla niego zacienione i suche miejsce. Bezpośrednie nasłonecznienie może powodować niedokładny pomiar, a długotrwała wilgoć może uszkodzić elektroniczne elementy urządzenia.
- Bazę umieścić w salonie. Unikać umieszczania jej w pobliżu jakiegokolwiek źródła zakłóceń, takiego jak: ekrany komputerów, telewizorów albo duże przedmioty metalowe.
- Po wybraniu miejsca dla nadajników, należy skontrolować transmisję sygnału z nadajnika do stacji (zasięg ok. 60 m na otwartej przestrzeni). W betonowych budynkach (na parterze) odbiór sygnału jest naturalnie słabszy.
- Jeśli to potrzebne, wybrać inną lokalizację do umieszczenia nadajnika oraz/lub czujnika.
- Jeśli transmisja jest pomyślna, można nadajnik powiesić na ścianie albo położyć na równej powierzchni.

## **PIEŁĘGNACJA I KONSERWACJA**

- Urządzenie czyścić delikatną i suchą szmatką. Nie używać rozpuszczalników ani środków czyszczących.
- Jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, wyjąć baterie.
- Przechowywać urządzenie w suchym miejscu.

### **Wymiana baterii**

- Wymienić baterie w odpowiednim czujniku, jeśli na wyświetlaczu obok numeru jego kanału pojawi się symbol baterii.
- Wymienić baterie w stacji, jeśli na wyświetlaczu obok danych wartości wewnętrznych pojawi się symbol baterii.
- Uwaga: po wymianie baterii kontakt między czujnikiem zewnętrznym a stacją musi zostać odnowiony - dlatego zawsze należy wkładać baterie do obu urządzeń na raz albo uruchamiać ręczne wyszukiwanie nadajnika.



## ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

| Problem   | Rozwiązanie   |
|---|---|
| Na wyświetlaczu bazy ani nadajnika nic się nie wyświetla        | <ul style="list-style-type: none"><li>• Upewnić się, że baterie zostały włożone do stacji poprawną stroną.</li><li>• Wymienić baterie.</li></ul>  |
| Brak odbioru nadajnika<br>Wyświetlacz „---“ dla czujników 1,2,3 | <ul style="list-style-type: none"><li>• Żaden czujnik nie został sparowany</li><li>• Skontrolować baterie czujników (nie używać baterii wielokrotnego użytku!)</li><li>• Przytrzymać przycisk <b>SEARCH/SNZ</b> na stacji meteo przez okres 2 s, a potem wcisnąć przycisk TX na nadajniku (w komorze na baterie). W ten sposób uruchomi się wyszukiwanie ręczne.</li><li>• Wybrać inne miejsce dla nadajników oraz stacji</li><li>• Skrócić odległość pomiędzy nadajnikiem i stacją</li><li>• Skontrolować potencjalne źródła zakłóceń.</li></ul> |
| Nie udało się odebrać sygnału DCF                               | <ul style="list-style-type: none"><li>• Wcisnąć i przytrzymać przycisk <b>-/RCC</b> przez okres 3 sekund i uruchomić ustawienia ręczne.</li><li>• Poczekać na kolejny odbiór sygnału DCF w ciągu nocy.</li><li>• Wybrać inną lokalizację dla bazy.</li><li>• Ustawić czas ręcznie.</li><li>• Skontrolować potencjalne źródła zakłóceń.</li><li>• Ponownie uruchomić bazę zgodnie z instrukcjami.</li></ul>  |
| Nieprawidłowy widok na wyświetlaczu                             | <ul style="list-style-type: none"><li>• Wymienić baterie</li><li>• Ponownie uruchomić wszystko zgodnie z instrukcjami.</li></ul>  |

## SPECYFIKACJA

### **Baza**

|                             |  |
|-----------------------------|--|
| Zakres pomiaru temperatury: | od -10 °C do +60 °C z rozdzielczością 0,1 °C |
| Zakres pomiaru wilgotności: | 20%...95% z rozdzielczością 1 %              |
| Zasilanie:                  | Baterie 2 x 1,5 V AAA (brak w opakowaniu)    |
| Wymiary:                    | 131 x 26 (63) x 102 (100) mm                 |
| Masa:                       | 151 g (bez baterii)                          |

### **Bezprzewodowy czujnik**

|                                |  |
|--------------------------------|--|
| Zakres pomiaru temperatury:    | od -40 °C do +60 °C z rozdzielczością 0,1 °C |
| Zakres pomiaru wilgotności:    | 1%...99% z rozdzielczością 1 %               |
| Zasięg:                        | maks. 60 m (na wolnej przestrzeni)           |
| Częstotliwość transmisji:      | 433 MHz                                      |
| Interwał transmisji:           | CH1: 50s<br>CH2: 53s<br>CH3: 56s             |
| Maks. siła frekwencji radiowej | < 10mW                                       |
| Zasilanie:                     | Baterie 2 x 1,5 AAA (brak w opakowaniu)      |
| Wymiary:                       | 45 x 20 x 108 mm                             |
| Masa:                          | 45 g (bez baterii)                           |